



猫和老鼠

TOM & JERRY

龍島历险 牙疼

译林世界连环漫画经典大系

〔美国〕汉纳-巴伯拉作

陆元昶译 洪佩奇编

凤凰出版传媒集团

译林出版社



图书在版编目(CIP)数据

猫和老鼠: 荒岛历险 牙疼 / (美)汉纳-巴伯拉绘; 陆元昶译. —
南京: 译林出版社, 2006.9

(译林世界连环画漫画经典大系)

ISBN 7-5447-0147-6

I. 猫... II. ①巴...②陆... III. 漫画: 连环画·作品集...
美国—现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 107789 号



Copyright © 1998 Turner Entertainment Co.

TOM & JERRY and all related characters and elements
are trademarks of and © Turner Entertainment Co.

WB SHIELD: TM & © Warner Bros.

(S05)

Chinese language copyright © 2006 by Yilin Press

书 名 猫和老鼠: 荒岛历险 牙疼

作 者 [美国]汉纳-巴伯拉

译 者 陆元昶

编 者 洪佩奇

出版发行 凤凰出版传媒集团

译林出版社(南京市湖南路 47 号 210009)

电子信箱 yilin@yilin.com

网 址 <http://www.yilin.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 江苏海信印务有限公司

开 本 787 × 1092 毫米 1/24

印 张 4

版 次 2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5447-0147-6/J · 11

定 价 14.80 元

译林版图书如有印装错误可向承印厂调换

猫和老鼠

荒岛历险

译林世界连环画漫画经典大系

[美国]汉纳-巴伯拉作
陆元昶译 洪佩奇编

TOM & JERRY



凤凰出版传媒集团

译林出版社

可怜的汤姆在大海上漂流了好几天了，他的木排被大浪打进了海里，他无法回到岸上。水和食物都没有了，汤姆饿得只能啃自己的鞋子，他几乎完全绝望了。突然，他似乎看到了地平线上有一个小斑点。



“哦，上帝啊，”他喊道，“我终于看见了一个小岛。”他跳上一片从身边漂过的木板，朝远处的那个小斑点拼命地游去，那个小斑点变得越来越大。

“是一个岛！”他幸福地叫起来，“我看清了！”

他开始能辨认出岛上的树、草，甚至还有奇怪的到处跳动着的东西。



幸运的是，一个大浪从海上打来，把汤姆卷起来，带着他和那片木板冲向海岸。他摔在了陆地上，大喊着：“我得救了！”

汤姆刚缓过气来，就开始疯狂地寻找食物。这个岛上到处是椰子果，可是它们太坚硬了，根本无法打开。

“只要我能找到的东西，”汤姆狠狠地说，“我什么都吃！”



突然，有东西了！一只乌龟从他身边走过，行动的速度简直像蜜糖在流淌。

“妙呜！”汤姆高兴得叫了起来。“这只乌龟看起来味道不差。如果早知道我的愿望能这么快就实现，我宁愿要一个汉堡包或一些法国炒菜。”

他立刻抓起那只慢慢行走的乌龟，把它扔进嘴里。“啃！”他尖叫起来，刚一咬，乌龟的硬壳几乎把所有的牙齿都硌掉了。





汤姆丢下乌龟，虽然饥饿，却一口也不敢再咬了。“OK，”他平静地说，“我再发另一个心愿。”

他想了一会，然后说，“我希望有一只热狗加面包卷。”

他简直不相信，一只撑着阳伞的小老鼠突然从他身边走过。汤姆眨了眨眼睛，嗯，这只老鼠可以做他的热狗，看上去简直比热狗还要好！

这只名叫杰里的小老鼠正在海边幸福地散步，根本没有想到危险就在身边。

“在这样美好的日子里决不会有不美好的事！”他在想。

他正准备吹一曲快乐的口哨，突然发现了沙滩上的大脚印。



杰里一看脚印的形状就知道自己遇到了大麻烦。他立刻就跑，可是，可怜的老鼠没跑几步就被饥饿的猫追上了。不一会，杰里就被汤姆放进一只平底锅里，放在火上烤起来。

汤姆拿着刀叉坐在一旁得意地喊道：“嗨，看我做一个汤姆风味的美味老鼠！”





可是事情并不像汤姆想得那么美。杰里把全身的重量都压在靠近汤姆的锅柄上，掀翻了锅，使锅朝着汤姆飞去。

“给你一只杰里风味的热锅！”老鼠一边叫着，一边跑开了。



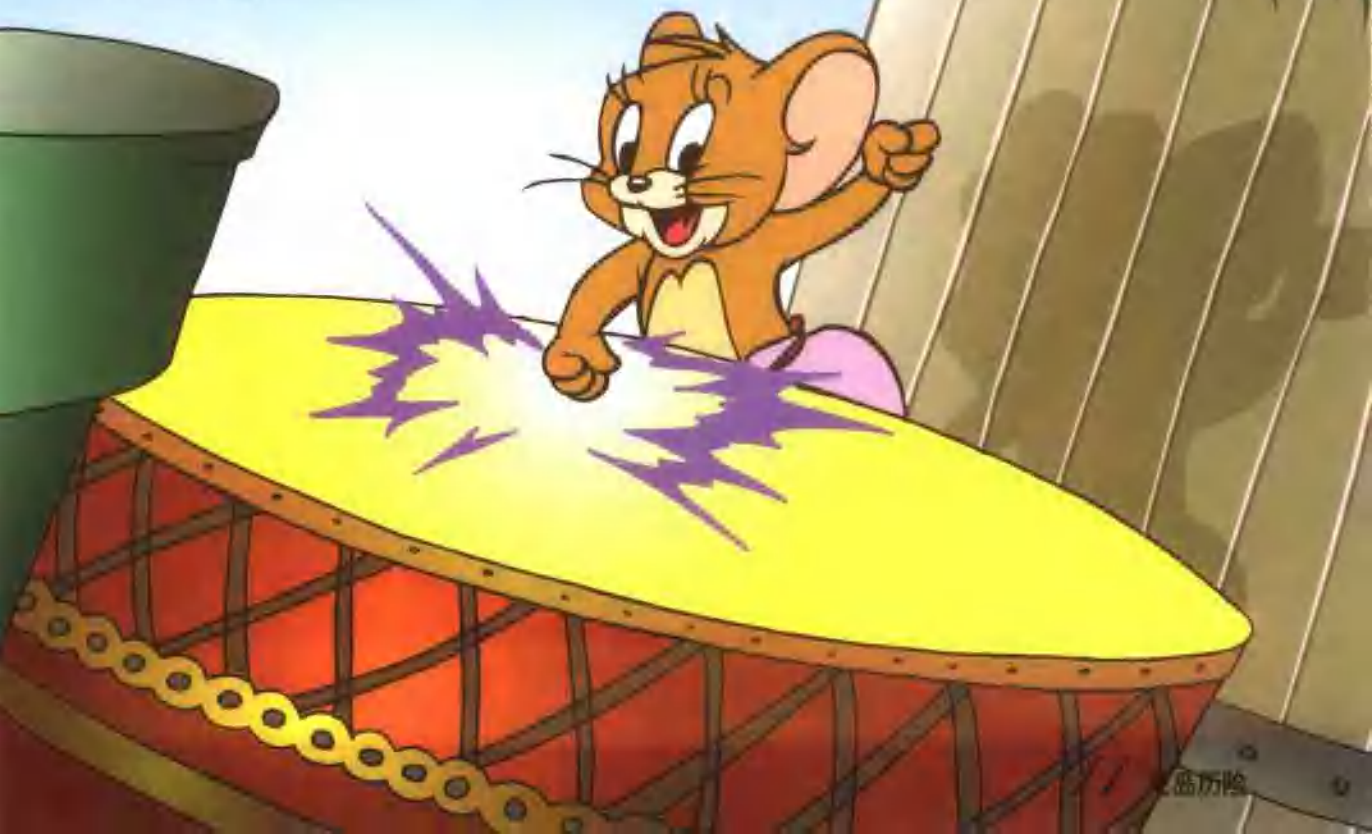
杰里短短的小腿飞快地跑着，可是长腿的汤姆几步就赶上了他，并想踩住他的尾巴。

凭着对岛上的熟悉，杰里钻进了高高的灌木丛中，迅速地朝着岛上土著人的村子跑去。

在这个村子中心有一只巨大的水壶形的鼓，岛上土著人用它来相互传递消息。

“它虽然不是电话，”杰里朝着它跑过去，一边说，“可它确实管用。”

他的小拳头狠狠地敲在鼓上，发出巨大的响声。



很快，一群土著人包围了过来，他们带着标枪和盾牌，满脸怒气。
汤姆吓得魂不附体，结结巴巴地说：“我想……想你们是……是误会了！”
“不！”一个土著人回答说。“我想你是遇到不该遇到的人了！”



汤姆深深吸了一口气，然后像一阵风一样地跑起来，土著人在后面紧紧地追赶着。

这时汤姆听到一个声音在喊：“这里！到这里来！”



这是一个小小的土著人，但是非常吓人，他的头上捆着一根骨头，手里拿着一根巨大的标枪。

“跟着我走！”他对猫命令道，“否则……”

这下汤姆乖乖地听话了，他点着头，跟着这个小土著人回到了村子的中心。



小土著人用标枪砸了一下汤姆，指着放在一堆木柴上的一个大烧罐对汤姆命令道：“爬进去，家伙！切胡萝卜！”

汤姆照他命令的做了。

罐子里已经盛满了水，汤姆将胡萝卜切成薄片后扔进水里。

“唉，”汤姆悲哀地叫道，“我简直就是汤里了！”

